

加國調整國防系統

各黨批評毀譽各半

（加州，城金胡六日美聯社電）十七名之囚犯，已經近於醫學上實驗之尾聲，此次實驗之結果。會影响到不只美國太空人之食糧問題，而且令到世界一分二

（奧太瓦七日加拿大社電）加國防部部長曉利亞宣佈裁減加國基地及其他軍事組織之後，同時公佈將撤換若干在海外之加國軍隊。他的目的是節省無謂之軍費，而用之於必需及適合有效方面去。

加國調整國防系統

各黨批評毀譽各半

康健持保可卽水滴一
食糧奇神驗試僑華一

以上之人類，亦獲得其益。

此十七名囚犯，已經在此實驗所內居住，並無平常之固體食糧進食，但生活正常而健康，他們每日只保進食

有足夠之力量來應付萬一。

由於政府此次之大刀闊斧。令到很多之軍人「轉行」。故此凡受到此次國防部命令影響之地區，國家職業傭請局已經收到政府之命令，將現有之一切聯繫留下，以便給予該等被撤出政府薪金之人。

三、應立即默一分鐘，表示哀思。

此次會議為期四天，有歐洲各國駐

彼昨晚在下院謂，雖然政府大加裁減軍事上之，設備及軍隊，可是加國仍然

教皇從不用飛機

液體，此種液體是化學
爲人體所需之營養素及
是他們一樣精神旺盛。
貴驗所之主持人爲華里斯
留生（華僑）謂：若試驗
於減肥或心病。治療均有
陳醫生並列舉該種液體
木：一，控制體重。二，
在之液體，給予不同患者
內如以低程度之納營養素
（心臟病）。三，此類食品
，可作長久儲藏。四，
飢荒。五，不怕人口過
不足之處云。

政黨間之反應亦別，例如雲市長烈提氏
指出，因西班牙海盜，因爲加空軍基撤
消，可將沙灘地增長，自然增潤，夏季
之遊玩地方，且亦增加市區房屋之發展
保守黨在下院指控英國國防部之大力
濫費政策只有削弱加國國防，但是新民
主黨認爲政府之此種政策，正是他們早
已提出之政策，削減不必要之耗費，而
用之於對國家經濟有助之方面。

加國中央統計局統計 去月份生活指數提高

（奧太瓦訊）十月份之生活指數比
較九月份提高百分之點四。

中央統計局今日公佈十一月一日，
之開員及首長等八十餘人參加。
在該會議之開幕禮中，所有代表均
一致讚揚此兩名爲世界和平努力之巨人
，認此比等之死，對於世界和運打擊甚
大。

（香港通訊）市價繼續暴漲，
最近中區有些地方每呎超過三千元
，九龍旺角每畝超過一千五百元，
灣仔區每呎地價也打破一千元，社
會人士相出，地價不正常高漲，對
社會繁榮沒有好處。反之，刺激樓
宇租賃，使很多商店負荷不起昂貴
租金被迫關門，學校增收學費，小
市民的居所地方被迫卑越小越狹窄
空氣與衛生均極低劣。

朝聖交通受注意

日宣佈：羅馬天主教皇
年一日四日赴巴勒斯坦
而於一月六日返回梵蒂
赫局指出，十月份生活指數提高，
是因為伙食，衣，方面，尤其是糖及鮮
茄價格，均見上漲，其次是家具租項，
及產業稅增加，形成生活指數之最高點
菜應用如下 生活指數尋
手拋出，作為生利根本 地 香
集園地以高價投得的工 每
案用地，絕非本身建築 爬
廠房，而是特轉賣轉價

在蘇京召開和平大會

（莫斯科路透社電）昨五號晚幕內
外之歐洲各國代表，齊集此市，舉行一
個以減少東西方緊張局面爲目的之非官
方會議，當會時觀前所有與會者均對前
美總統密尼地及已故之羅馬教皇納爾廿
三
位聖者三日所定之
必要乘坐飛機方可。
皇是自從聖彼得教皇朝
人。

元千
堂天作

展開競爭，除非兩大地
產集團能達到協議。否
則地產價格，將會繼續
上漲。

再造處女的秘密 (上)

東方民族重視貞操在我國，處女的貞操一尤以香港華人的中心社會操問題，固然有着很高

的處女，當然是指未婚的生理上來說：這類型的少女她唯一特徵，便是保有生理上的特徵，在婚後便日永賓消大了。故未婚的社交場合要特別謹慎，對高度警覺。若隨便把少女放，少女的特徵便無法保

千百年來人類就靠這種處女膜去衡量一個少女是否貞潔，而這度「防綫」，也使不少女子要自勵潔身自愛。

已婚婦人再變處女

但最近，整容專家們在研究室裏，進一步的發現了一個整容以外的新天地；便是「再造處女」，把一個已婚的雌性，透過彼等的手術，改造成為婚前的處女身軀，這種「再造處女」的特殊手術，目前已「本港問世」。據說：他們可以以把不是處女的女性，重新加工，使她再度變成處女。

據一位精於這門技術的整容專家解釋：「當一位婦女，結婚後，當她所習得，」

四，處女膜破裂時有血。他們的手術便是根據上面的自然現象研究而成，再造後的處女，同樣具有這四項現象。

美國有處女膜出售

這位在香港曾有多名婦醫署著作的整容專家指出，再造處女，已經不是新鮮的手術，在美國早已流行，而且在醫藥行裏賣。有一種處女膜製品出售。但他却表示，有一種製成的處女膜不其適合東方民族，故在他手術下的再造處女，並不使用這種假貨。

在德國等多種國家，精於解剖的醫生，都懂得使用雌性動物的陰膜去補救女性已破的處女膜，不過這門手術過程程

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MIL 1-1724

眞味齋臘味

聖誕節大減價四天

由十二月四號至七號

蠔油	白油	眞鴨腸	眞鴨肝腸	肥大臘鴨
每磅	每磅	每磅	每磅	每隻
壹元二毛五	壹元二毛五	壹元二毛五	壹元二毛五	三元二毛五

牛腩 每盒壹元一毛五
牛腩 每盒貳元貳毛五

本廠臘味寄往美國通行無阻 外埠顧客委託代寄担保交到

JIMMY'S FINE FOOD LTD.
279 Pender St., E.
Vancouver, 4, B.C. Canada
Tel. MU-1-7023

THE
BANK OF NOVA SCOTIA

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃整個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的難以填補文件。已收藏在安全地方。諸緊配。你雖然購有保險為護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間為你服務那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

立定志向

每次出糧作有規則的
貯蓄於滿地可銀行，
使你會養成良好貯蓄
習慣及得到後備金。

Canada's First Bank

"MY BANK"
SINCE
B.M.

**BANK OF
MONTREAL**

PENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
JAMES O. BOYCE,
MANAGER

由一八一七年為加國各界人士服務

喉嗽綿綿一服見效痰多氣喘的確第一
 瓊玉丸
 漿玉瓊
 理肺療
 天下第一
 此藥專治咳嗽痰多氣喘等症，服之立見奇效。凡患此症者，不論男女老幼，皆可服用。此藥乃名醫秘傳，選用上等藥材，遵古法炮製而成。其味甘美，不苦不燥，男女老幼皆宜。凡患咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、潮熱、盜汗、自汗、失眠、健忘、頭暈、目眩、耳鳴、腰酸、背痛、手足麻木、小兒疳積、婦女經閉、產後虛弱等症，服之均有奇效。此藥乃居家旅行必備之良藥，誠濟世之良藥也。

風濕病
關節炎
神經痛
鳳髓丹
功效神奇
 凡由風濕痰濕酒氣虛弱外傷跌打內感傷胃病而起之手脚筋骨痠軟痺痛關節炎骨節腫痛
 大肌肉收縮及神經走定痛坐骨痺腰痛骨痛手足痠痛等症服此丹時發時止必須尋其根本療法切勿
 病自誤益痛若已難抵受若再變為殘廢則終身欲恨矣老牌鳳髓丹特設藥鳳髓丹功效神奇確能除風
 濕去濕酒濕外傷內感之病患服本治癒痰痺痺痛痺痿等頑症凡經服用用條說明後患必除復健全肢體
 純經道華製純經道華製用男男女女幼四時皆宜
 香港中環德輔道中
 加拿大雲埠中和行公司總批發
 237 Powell St. Vancouver, B. C.
 CHUNG WO HONG CO.
 製監藥廠慈

溫哥華 中和公司 總店
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

合時水貨
各江海味
枝干糖薑
什貨藥材



Sunbeam
White

新邊麵麩

美味鮮

國醫
惠謙氏

上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫
曾任廣東省國醫館理事
寓市定業街三二一號式樓
OLYMPIA HOTEL, 31 HASTINGS ST. E.
VANCOUVER, B. C. 電話 MU 5-7880

鐘銳園

JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.

本園土產

上等瓜菜出市

高 大肉苣菜
矮 大肉龍牙白
小 大老身冬瓜
觀嫩白
觀大香芹
白 花芥蘭
觀嫩白 菜
潮州芥菜

靚白菜干 白菜心 尤菜心
大小交易特別計平
所有寄買者自理

益豐茶室

擴充點心茶市

250 Pender Street E.
Vancouver, B. C. MU. 2-1514

本茶室開設以來專營
中西食譜茶點蝦蜆粥
水雲吞經濟時菜美味
鹽鴨鼓油雞王現由香
港聘到著名餅師精製
龍鳳禮餅各色月餅恐
願諸君祈爲留意

潮州老婆餅
五彩皮蛋酥
特色



WANKOW
TOUR & TRAVEL
PHONE: 684-3511
258 EAST PENDER
VANCOUVER 4, B.C.

出國手續
旅遊事宜
辦理

國內及全球
航空機票
船及車票
辦理

各地通訊

卡城洪門黨社選舉職員揭曉

票。至午夜十二時，各部明年職員，相繼選出。

通訊

（卡城訊）本埠洪門民治黨連權社暨實業部，於昨廿五日下午九時，選出一九六四年度新職員。由張主委主持，盟主張廷監票。李廷俊，張潤唱票，馬若夢，司徒瑞芳，龔利，茹榮棠，黃資深，容家振等記票。

華僑救國會卡城分會

粵行所舊任交接典禮

舉行新舊任交接典禮

執行委員：張椿楨，黃資深，余鴻恩，黃開強，馬若夢，馬榮棠，龔楚山，黃樹璪，黃開福，朱國良，張林潤，陳健民，張炳進。候補執行委員：鄧柱儒，林三合，余球，潘禎祥，朱如松，司徒瑞芳，林遠達。監察委員：陳健民，黃開強，龔楚山，龔伯安，張林潤，朱國良，張炳進，李廷俊，潘禎祥。候補監察員：吳泮豪，增煥光，林遠達，余鴻恩，周偉烈。諮察秘書：張炎秋。秘書：馬若夢，馬榮進。外交：朱國良，勞達。財政：丘煥謙，黃開強。調查：譚一平，黃渭源，曾新源，李超凡，梁富榮。文教：黃樹璪，關子龍，趙煥光，陳健民，司徒瑞芳。慈善：李廷俊，吳松長，馬衡創，黃達倫，吳泮豪。宣

（卡城訊）本埠華僑救國會卡城分會，於上月經已選出明年職員，並於本月一日下午四時在華僑公立學校禮堂舉行交棒典禮。由余欽平先生司儀，黃紀琛先生任主席，行禮如儀後，即舉「交棒宣誓就職」。由舊任常務委員黃紀琛先生將印信交與。任常務委員潘仲謙先生接收，由埠中嶺高望重之耆老黃恭信先生監誓，儀式簡單隆重。演講者有紀琛先生，潘仲謙，李祐華，鄧玉麟，余耀棠，黃恭信，黃嘉生等先生。

禮成後，繼續茶會，黃紀琛先生捐送唐式點心，潘仲謙先生捐送炒麵香茶及鮮果，各人載談載食，互相交換意見，最後由李耀晃先生致謝詞，共同歡宴，直至下午七時而散。

黃彩蔓酌誌慶

潤沾，周備林，許瑞珠。核數：甲榮遇，隼突棠。備收：龔安，馬恆倫。達權社：社長馮鴻恩，司開強。議：張炳進，黃資深。書記司徒瑞芳，黃樹璋。監督龔伯安，張林間。外交朱錫才，李廷俊。財政黃開強，番開福。核數潘禎祥，陳健民。備收馬恆倫，李奕偉。

卡城華僑音樂社近訊

(卡城訊)本埠華僑音樂社，自遷往中央路第二百二十號新址後，社員激增，近該社由港運到樂器一批，社員俱皆興奮，接開返社練習。

又聞該社已定於本月八日選舉明年度職員云。

年度職員云。

黃磊生抵卡開畫展

黃族堂所聯同歡宴
(卡城通訊) 嶺南青年國畫家黃磊
生君於昨卅日由默城抵達此間，日內舉行壽展，本埠黃江夏堂黃雲山公所，特於同日下午七時黃氏華僑酒家，聯同歡宴，由紀琰君司儀，黃江夏分堂主席良右致歡迎詞，隨請磊生君講話，繼由僑領余耀棠，潘仲謙，文化先進謝悅，余欽美次第致詞，至九時散席。

學校展出，兩地每日展出之時間由下午一時起至十時止，繪畫表演時每日在下午三時及八時，屆時僑胞幸勿失參觀良機。

三凡市佛禪堂追悼
美國故總統堅尼地
(三凡市訊) 華盛頓街七二〇號佛禪會禮教堂因美故總統堅尼地不幸遇刺

黃君又於十二月一日下午二時，出席該堂所之歡迎茶會，茶後，並由恭信，龍光，紀球，樹琮等陪同諸生拜候，各社團云。

身亡，特於昨廿四日召開追悼會紀念。
馮善甫，馮善敦，唐良謙三位博士主持。
。五百中西人士參加佛教禪宗大禮儀式，藉表哀思。

當時駐外使館所用處，曾時表哀。

(又訊)華僑公立學校於二十四日下午五時，在該校禮堂設備茶點招待黃荔生君。聞黃君經定於本月十一日起，假座本埠西南區第九十街八百三十號「麗藝術中心」(Allied Arts Centre)，舉行個人展覽，一連十天，屆時請由市民由羅君乘機趕到佛禪堂，將追悼會之佛教儀式，以彩色影片一一攝入，寄回美京。

其後並由該會少年級表演「禪宗本無靜，靜即失道志」之教育故事，尾幕唱戲悔詞，在座觀眾極為感動。

三凡市佛禪堂追悼

美國故總統堅尼地
（三凡市訊）華盛頓街七二〇號佛
禪會禮教堂因美故總統堅尼地不幸遇刺
身亡，特於昨廿四日召開追悼會紀念。
馮善甫，馮善敦，唐良謙三位博士主持
。五百中西人士參加佛教禪宗大禮儀式
，藉表哀思。

員由羅省飛機趕到佛禪堂，將追悼會之佛教儀式，以彩色影片一一攝入，寄回美京。

其後並由該會少年級表演「禪宗本無諍，諍即失道志」之教育故事，尾幕為唱懺悔詞，在座觀眾極為感動。

(香港通訊)一間以「變料娛樂」為號召的小舞院，同時兼營鹹濕小電影，一些「鹽倉土地」之流，在該舞院腳跳手跳後，又可由「經紀」帶到毗鄰房間享受一番「視聽藝術」。

這間小舞院開設在波斯富街一八號三樓，主持鹹濕小電影放映的是陳阿（廿二歲，潮州人，塑膠工人）；負責號召顧客的「經紀」是知泉，廿三歲，潮籍舞女大班）。

去月廿八日晚上九時，警方派出便裝警員跑到梯間徘徊，故裝出「問津無路」狀，郭泉以為他是不得其門的「鹹濕」顧客，忙上前兜搭，警員正中下懷，遂交十元給郭泉，一同進入三樓一間小舞院內的另一小房間，然後由陳吟放映「妖精打架」片。

警員與外三個塤子正看得「肉緊」之際，大陸警員掩至，內應外合，陳吟、郭泉當場被捕，並將小電影機及映片三卷一併帶返警署落案。

昨解上銅鑼灣法庭受審時，上
午陳吟與郭泉認了罪
，又自辯不認罪，到
下午度與納法官親自
看了小電影後，認定
「公開放映淫褻電影
」及「未經警務許可
放電影」兩罪成立，
料雙院舞小港香
咸與舞指手

香港小舞院雙料娛樂 手指舞與鹹濕戲

JOHN W. M. LOWE
GENERAL CONTRACTOR
劉偉民建造公司
專建新屋
摩登樓宇
材料上乘
工作滿意
大小工程
一律歡迎
估價免費
電話：526-7512

鋪金盛美

十足金藥材寶千樣

美盛金鋪

243 MAIN ST., MU 4-6655
VANCOUVER 4, B. C.

暗市黨殯儀
ARMSTRONG & CO.
4 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮

特聘華人操辦李顯堂

電話五八八四

譯 稿 及 撰 稿

文 件 契 約

中 西 書 信

Chinese Publicity Bureau Ltd

中 華 出 版 社 譯 件 部

59 E. Hastings St. Vancouver 8

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU. 2-2444

華哥溫
MU 5-7410
中外賽會
長春商
華洋顧主

利 僑 貿 易 行 華 高 雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

糖羹 枝干 糖菓 大幫運到 歡迎光顧

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
 36 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3033

大 三 牙	檳 榔 芋 仔	沙 坪 粉 葛	大 沙 田 柚	枝 干 糖 薑	紅 紐 城 蝦 肉	鮮 托 雙	雙 水 仙 花 牌	新 到
-------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------------	-------------	-----------------------	--------

[illegible]

紅糖蜜薑 名茶葉
靚水仙花頭
祥揀手生晒槐枝干
生晒米枝干
幽美術的：聖誕咭
紙燈籠 紙花串
各種送禮佳品

WING'S HEATING LTD.

1875 Delta Street

N. Burnaby CY 8-1898

B. A. OIL DISTRIBUTORS

B. A. 煤油公司 免費為家庭用戶服務。在任何時間。如若燬爐物件。機能不如常。祈即電話 B. A. 煤油公司。當即派員免費代為修理。惟僅收回須要物件之價值。燬爐物件燕梳。現有供應家庭用戶。每年燕梳費十三元九毛五仙。B. A. 煤油公司選擇專門人才。為適應家庭用戶而服務。俾得週年得到舒適煤油爐汽。

今為關懷華友顧客起見。特委吳如桐煤油有限公司。專為華友服務。吳如桐君對爐汽用途。有十餘年之經驗。欲知詳細服務方法。請與吳君接洽。當必樂意代為料理。

為特別介紹。請剪此廣告。如向吳如桐公司。所購換須要機件。得直銀三元。(每一顧客限用一張)

公道社會

(中文版)

○○○ 每册定價銀貳元

本書廿五開本十五萬字二百餘面壹厚册內容包括哲學、經濟、教育、社會、政治、及如何建立一個民主福利中國諸問題之討論。資料珍貴。見解獨特。自成一思想體系。爲近年少見之權威著作。

本書作者爲香港大專學院教授。著名政論家。本書乃經其十餘年之研究寫成。倡導「公道社會制度」。宜各手壹卷。以資參考。該書樣本。經由航空寄來。預購者。請駕臨本報參閱定購。

大英公報經理邵董啓

VIADUCT DRUG STORE
COR MAIN & GEORGIA STS.
PHONE: MU 1-6436
VANCOUVER, B. C.

你們醫生所開藥方可以節儉藥費
懷亞德藥房所配藥方乃雪埠最低廉
請携你們醫生所開藥方。往懷亞德藥房配藥。
每次均能節儉藥費。

你如用補身丸。請試用懷亞德 Redivivus
補丸。乃最佳補丸與有廣質的補丸。
兩個月數量。僅須式元貳手五仙。

編夾佐治街懷亞德藥房啓


 專家 鑲眼較兼 驗眼
 氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co., Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MU 1-8829

不入虎穴，焉得虎子？

居心不淨，動輒疑人，徒自煩惱，攻代自心，切宜戒之。

權逆之來，正以做平日涵養。

城計

前些時候，一位朋友和我們談起「三國演義」上的空城計，他認為這種計是不會有的。遇到聰明過人的司馬懿，孔明怎麼敢做這種呢？其實，在我國歷史上，早就有人使用過空城計了。

還在春秋時代，魯莊公二十八年（即公元前六六七年）秋季，楚國令尹（官名）子帶領兵車六百輛，進攻鄭國。鄭人故意不閉城門，楚軍看見鄭國遠郊的門不開，外郭的城門也不閉，兵到了郭內外的街道上，看見內城門也不閉，反而有操着楚語的兵出城來。當時鄭是小國，兵力比楚國弱得多，但却表現得如此鎮定，子元便害怕鄭國有埋伏，於是不得不進攻，便退了出來。

漢景帝時，名將李廣在上郡抵抗匈奴入侵，有一次，他也是用空城計。（本刊昨已引述過）

在孔明之後，也有人使用過空城計。如劉宋元嘉七年（公元四三〇年），北魏進攻齊南

事，尤其是我們有好奇心的的人，一雙女人的高跟鞋放在一間商店的櫥窗前，它的主人到底發生了甚麼事情呢？是否她嫌穿着鞋子不舒服，赤足而線呢？抑或是會隱身術而將身體隱起來，差不多每個人都有一個人物的想法。

△見景生情有又必錄

諸聯叢話

其三云：「崇禎末年，忠臣義士

見景生情
有文必錄

其云：「一崇祯末年，忠臣義士，不願投効滿漢，亡命走山澤，顛沛流離，迫於環境而殉難者，所在多有。右士人淪爲乞丐，破廟棲身，暮夜歸來，賭兩名朝衣朝冠之陋官，雙雙懸梁自盡，因觸景而感懷身世，遂書一聯於壁間，亦就中自諷，聯云：

「恭喜卿先生，殺身成仁，快活極矣！」

在世界上的人，每一個都是具有好奇心。最近，在倫敦的牛津街上，因為一對女人的高跟鞋便引起了很多的途人觀看和猜想，恰巧有一位攝影記者在旁，將一些途人觀看鞋子的神態和內心的表示都拍了出來。

沒有歡娛在今日，在今宵，
沒有今日今宵的心如此惶惶，
我等待時光分分秒秒的逝去；
送下了太陽，又迎上了月亮。
時光的過去不像往日匆匆，
不像往日匆匆的時光多惆悵。
不像往日匆匆的時光呵！能盡？

我想歸去白雲縹緲的家鄉，
那兒有柔美好風吹起心波蕩漾。
柔美好風將攪起心琴婉和低唱，
我想歸去我白雲縹緲的家鄉！

題黃雨亭母

柳太君苦節詩

民间故事

「提示」(「雀屏中目」一語出於「唐書：寶后傳」，也作「雀屏中選」或「屏間孔雀」，一般都用來慶賀人家嫁女或選中女婿。

比武招親在我國歷史上並不少見。古時候，婚姻大事都出一父母之命，媒妁之言」來決定。

女孩子「嫁雞隨雞，嫁狗隨狗」是理所當然的事。因此通過比武或對聯之類，以形式選擇佳婿，在當時來，已是相當開明的了。但是，不能不指出，這種形式往往在偏重於才，而不重於德，略病難免。事實上，它的本身就帶有濃厚的封建包辦色彩。

雀屏中目

民間故事

美寶
女界美容院
(號九牌門街東定市香)
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
摩登時裝冷氣排燙
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意



廠 麵 旗 花
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

零沽批發索辦歡迎

P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3558

Tickets For Orient & Pacific Lines

請參加 1964 年海空遠東旅行團 每位九百五十元美幣

三月廿一由雲埠乘「澳利安章」華歷客船啓程

導遊下列各處地點：

三月廿三至太埠遊唐人埠晚膳並觀光

三月廿五至羅省世界選美長堤市及遊「士蘭」娛樂園

三月廿九至檀香山遊環全島風景

四月五號至橫濱遊東京

四月十號抵香港歡饌宴會後任由尊便隨時可搭 CPA 或其他國際飛機回雲埠 欲知其詳 祈爲賜詢

太平洋旅行社 林國良

NOTARY PUBLIC
London W. Cumyow
401 Main St.



電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
藥藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷安
當遠近光顧
無任歡迎

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約

何雅慈油色
執照政府
擅長配色
噴油土漆
地址：維多利亞街
電話：AL 3-3345 五五〇號

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver, 4, B.C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號維多利亞街
電話 MU 4-3526

將玉蓮保險
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗麵 細麵
全蛋麵 淨麵
銀絲麵 麵粉
零沽發行 歡迎索辦

CHINATOWN NEWS
439 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.
報費全年三十元。兩年六十元。
零售每份五分。

請訂閱
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑消息。登載全球華僑勸助
。爭取改善華僑待遇。每期注重華僑
友消息。新華僑研究英文及華僑介紹。
文並茂。所費無幾。值得訂閱。

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗苗 四〇八二一

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU 4-8821

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B.C.
誠懇邀請各位華友
駕臨參觀一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.
請駕臨或電洽與
本人洽商
H. Harry Tsey
TR 6-9211,
住宅電話
TR 6-6289

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水暖汽
承接修理與安裝。各種熱
水爐。煤油與煤氣爐。
電力排通清潔水。在
華僑服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0905, MU 4-2817

CHINESE HERBS
111 Lane St. Pany Rooms RM. 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA
專辦大宗
中國藥材及水松名
貴藥材。貨真價實。批
發零售。一律歡迎。
地址：溫哥華
電話 MU 3-4929

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-7070

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價值與
實價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清新。最合
宜。房。房。中等家庭之用。
另附有一大房。租。租。
又片打街九號。吉舖出租。合辦字樓
之用。如有僑胞欲租。請洽。
電話 MU 5-8931 或到本報洽商。便知詳情。

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院主任
前任南京中央醫院主任
寓居溫哥華四四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
電話 MU. 2-1078

新到
去頭黃花同 去頭三牙白
紅魚 曹白 吊大白
白片 腰帶咸魚
鮮紅紅柯連蝦肉
瓜菜，鮮肉，燒腊
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

最新秋季版
行情部出版
倘未派到，函索即奉。
1964 年滿載榮歸大吉勝到市

李和山
承接土木工。裝修。修繕。修理屋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

周愛權
精製各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377
磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生
意兼實業。取價四萬一千五百
元。先交現銀二萬元。餘充銀
期。有意者。請移駕或電話至
吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
諸菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

The Modern Way
To Be Traditionally
Correct
The Bouquet
Invitation
Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賡信字凸文英
本報承接印各種中西文件

